

R.9

- 1. ALA YAZIM**
- 2. HICAZ PEŞREVI**
- 3. HICAZ SAZ SEMAISI**
- 4. GÜLÇEMEN**
- 5. NİHAVEND PEŞREVI**
- 6. HAK ŞERLERİ HAYREYLER**
- 7. HICAZKÂR SAZ SEMAISI**
- 8. YUKSEK MINARE**
- 9. PIR DIVANI**
- 10. GÜL YÜZLÜLERİN ŞEVKİNE GEL**

REPERTORI 9 (continguts d'aprenentatge)

TEMES MUSICALS:

1. ALA YAZIM (Centre Àsia - Turkmenistan).
2. HICAZ PESREVI (Clàssica - Neyzen Sâlim Bey)
3. HİCAZ SAZ SEMAİSİ (Clàssica – Refik Talat Bey)
4. GÜLÇEMEN (Centre Àsia - Uygur)
5. NİHAVEND PEŞREVİ (Clàssica – Osman Bey)
6. HAK ŞERLERİ HAYREYLER (Sufí – Hakki Erzumlu / Nadir Sen)
7. HİCAZKÂR SAZ SEMAİSİ (Clàssica - Kemal Niyazi Seyhun)
8. YUKSEK MİNARE (Clàssica)
9. PİR DİVANI (Sufí – Seyyid Nesîmî / Ahmet hatiboglu).
10. GÜL YÜZLÜLERİN ŞEVKİNE GEL (Clàssica - Tab'i Mustafa)

TEORIA DE LA MÚSICA:

- Teoria d'enllaços entre makams de diferents famílies.
- Aprofundiment en la comprensió del ritme (9/8) a través del tema 'Pir Divane'.

PRÀCTICA DE LA MÚSICA:

- Aprentatge i interpretació dels temes del 9è repertori.
- Aprofundiment en la tècnica d'improvisació amb el makam Hicaz.
- Aprofundiment en la tècnica d'improvisació amb el makam Nihavend.
- Aprofundiment en la tècnica d'improvisació amb el makam Ussak-Beyati.
- Pràctica del ritme Aksak (9/8) amb el tema 'Pir Divane' i els instruments rítmics Kudum i Masar.

DIMENSIÓ TERAPÈUTICA:

- La tria de makams durant les sessions.

FILOSOFIA SUFI I SIMBOLOGIA DELS *ILAHIS*:

- El tema del 'zann' (opinió) a través de l'anàlisi del *ilahi* 'Hakk serleri hayreyler'.

MEDITACIÓ, MOVIMENT I DANSA:

- Introducció al *dhikr* Bektashi.

Ala Yazım

1 Türkmen Şarkısı

5
9
13
17
21
25

Â - la ya - zım ay - dım sa - zım - al - kış etsin a - va - zın
Ay - lı akşam a - yı gör - düm - ga - yıp bol - di bu derdim
Kalbimin hâ - nisen Hâ - nı sul - ta - nisen a - dı - na men - gur - ban -
- Senin sa - fân i - çin senin ve - fân i - çin - ölsem etmem - ar - man -
Senin sa - fân i - çin senin ve - fân i - çin - ölsem etmem - ar - man.

1.
Âla yâzım, aydım sâzım, Alkış etsin âvâzım
Aylı akşam âyi gördüm, Gayıp boldi bu derdim.
Kalbimin hânı sen, Hânı sultânı sen
Adına men gurban.
Senin safan için, senin vefan için
Ölsem etmem arman.

2.
Arzu ettim, ken garaştım, Ken garaştım men sana,
Ak melekler, pek melekler Toy günü hayran sana
Kalbimin hânı sen, Hânı sultânı sen
Adına men gurban.
Senin safan için, senin vefan için
Ölsem etmem arman

3.
Sen gidersen, yâd edersen, yaş yüregim yanında,
Sen cemâlîm, mehrîbânım, Söyğü ôdı cânımda.
Kalbimin hânı sen, Hânı sultânı sen
Adına men gurban.
Senin safan için, senin vefan için
Ölsem etmem arman

T R T MÜZİK DAİRESİ
BAŞKANLIĞI YAYINLARI

HİCAZ PEŞREVİ

USÖLÜ : Fahte

♩ = 88

MÜZİK : NEYZEN SÂLİM BEY

20/4

TESLİM

HİCAZ PEŞREVİ

-2-

2. HANEYE KARAR

2. HANE

Özgür

Hicaz Saz Semâîsi

AKSAK SEMÂÎ REFİK TALÂT BEY

1. HAN E

TESLİM

2. HANE

3. HANE

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 10/8 time signature. It consists of three hane sections and a teslim section. The first hane section is marked '1. HAN E' and the second '2. HANE'. The third hane section is marked '3. HANE'. The teslim section is marked 'TESLİM'. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and triplets, as well as dynamic markings like 'f' (forte) and 'p' (piano). The tempo is indicated as 'AKSAK SEMÂÎ' and the composer as 'REFİK TALÂT BEY'.

Hicaz Saz Semâîsi

2

REFİK TALÂT BEY

SEMÂÎ

4. HANE

Ağırlaşarak

Yömürlü

Gülçemen

Uygur Türkleri

para acabar repite 2 veces

5 Ah gül-çe-men gü - - zel - yar men ket-tim u - zak - lar -

8 ga - . Sa-na huş - tar kal - bim-ni - can - - gül çemen

11 tol - durup a - zap - lar ga - - - (S A Z)

14 Yığ - la-ma has - ret - çe - kip ca - nım te - hi ten - de -

18 dur ca-num te-hi ten - de - dur Men ö-züm ket - ken bi-len -

22 - can - Gül - çe - men köñ-lüm he - man sen - de - dur.

Ah gülçemen güzel yâr, men kettim uzaklarga
Sana huştar kalbimni, can gülçemen, toldurup azaplarga
Yığlama hasret çekip, canım tehi tendedur,
Men özüm ketken bilen, can gülçemen, könlüm heman sendedur.

Taşlap ketti dimegin, hemrah kılğın vepani
Meni kütkin amrığım, can gülçemen, yenip cevri cefani.
Yığlama hasret çekip, canım tehi tendedur,
Men özüm ketken bilen, can gülçemen, könlüm heman sendedur.

NIHAVEND PEŞREVİ

MÜZİK: OSMAN BEY

USÛLÜ: DEVR-I KEBİR

♩ = 88

The musical score is written on ten staves. The first six staves contain the main melody, which is characterized by a series of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked as ♩ = 88. The seventh staff begins with a double bar line and a key signature change to one flat (F major or D minor), indicated by a 'T' symbol and the word 'TESLİM'. The eighth and ninth staves continue the melody in this new key. The tenth staff is divided into four measures, each labeled with a box: '2. HANEYE', '3. HANEYE', '4. HANEYE', and 'KARAR'. The 'KARAR' measure ends with a final cadence.

Nihavend ilâhi

Usûl: Düyek

Hakk şerleri hayreyler

Söz: İbrahim Hakkı Erzurumlu
Müzik: Nadir Şen



Hakk şer le ri hay rey ler— Ya Al lah— Al lah— Zan net me ki— gay rey ler—
De me şu ni çin şöy— le— Ya Al lah— Al lah— Yer in ce dir— ol— öy— le—



Ya Al— lah Al lah— zannet me ki— gay rey ler— Ya Al— lah Al— lah—
yer in ce dir— ol— öy— le—



A rif a nı sey rey ler Ya Al— lah— Al— lah Al lah gö re lim ney— ler—
Bak so nu nu sey rey le



Ya Al— lah— Al— lah— ney ler se gü zel ey ler— Ya Al lah Al lah



ney ler se gü— zel— ey— ler— Ya Al— lah— Al— lah—

Hakk şerleri hayreyler
Zannetme ki gayreyler
Ârif anı seyreyler
Allah görelim neyler
Neylerse güzel eyler

Deme şu niçin şöyle
Yerince dir ol öyle
Bak sonunu seyreyle
Allah görelim neyler
Neylerse güzel eyler

Hicazkâr makamının seyri



Hicazkâr Saz Semâisi

Aksak Semâi

Kemâl Niyazi Seyhun



Hicazkâr Saz Semâîsi

2

Kemâl Niyazi Seyhun

The musical score is written on ten staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and a repeat sign at the end. The second staff continues the melody with similar note values and includes a repeat sign. The third staff is marked "3. HANE" and features a key signature change to two sharps (F# and C#). The fourth staff continues the melody. The fifth staff is marked with a repeat sign and a 3/8 time signature. The sixth staff is marked "4. HANE" and includes a bracketed section with a "1 || 2" marking. The seventh staff continues the melody with a bracketed section and a "1 || 2" marking. The eighth staff features a triplet of eighth notes marked with a "3" and a bracket. The ninth staff continues the melody with a bracketed section and a "1 || 2" marking. The tenth staff ends with a repeat sign and the instruction "Yöm." below it.

Yüksek minare

re..... kaş- la - rın ka - re. 1.
ef - ka - rım-dan şal - dı - 2. ra - yım ke - ma - ne da -
re..... ke - ma - ne da - re.

Yüksek minare kaşların kare
Efkarımdan şaldırayım kemane dare

Yüksek minare etrafın gezdim
Güzel seni görmek için deryala geçtim

Yüksek minare sevdim ne çare
Güzel senin derdinden ben oldum biçare

Yüksek minare kaşların kare
Altın, gümüş, bakır pare yolladım yare

Yüksek minare tıbindan geçtim
Nazlı yarın kollarından salkım su içtim

Uşşak ilâhi

Pir dîvânı

Usûl: Raks aksağı

Güfte: Seyyid Nesîmî

Beste: Ahmet hatiboğlu



Pir dî vâ nı na uğ radım Pî rin dî va nı gül dürgül
Gül den te ra zi tu tar lar Gül i le gü lü tar tar lar
Gül den de ğir mendön dü rür A kar ar kı dö ner çar kı
Gü le gül Sey yid Ne sî mî Hakk o tu rur mihman canlar



nı gül dür gül O tur muş köşk sa ra yı na
lû tar tar lar Gül a lır lar gül sa tar lar
dö ner çar kı Yi ne gül den gül ö ğü tür
mih man can la Hak lı ne fes le ri gül dür



Tah tı re va nı gül dür gül nı gül dür gül
Çar şı pa za nı gül dür gül nı gül dür gül
Ben di pı na nı gül dür gül nı gül dür gül
Ce mi can la nı gül dür gül nı gül dür gül

Pir dîvânına uğradım
Pirin dîvânı güldür gül
Oturmuş köşk sarayına
Tahtı- revanı güldür gül

Gül den terazi tutarlar
Gül ile gülü tartarlar
Gül alırlar gül satarlar
Çarşı pazarı güldür gül...

Gül den değirmen döndürür
Akar arkı döner çarkı
Yine gül den gül öğütür
Bend-i pınarı güldür gül

Güle, gül Seyyid Nesimi
Hakk oturur mihman canlar
Haklı nefesleri güldür
Cem-i canları güldür gül

Beyati yürük semâî

Usûl: Yürük Semâî

Gül yüzlülerin şevkine gel nûş edelim

Beste: Tab'i Mustafa Ef.

§

Gül yüz lü le rin şev ki ne gel nûş e de lim
Mec lis de ça lın dı yi ne tan bur i le ney
Mec lis de du rur cüm le a yağ üs tû ne bey

1 2

mey a man a man mey - SAZ - İş ret e de lim yâr i le şim
ler a man a man ler _____ Â şı kı b'i ça re le rin
ler a man a man ler _____ İ çin i çe lim de yû ko muş

1 2

di _____ de mi _____ dir _____ hey a man a man hey - SAZ -
gön _____ lü nü _____ eğ _____ ler a man a man ler _____
ba _____ şı na _____ el _____ ler a man a man ler _____

Bu kav li sü râ hi e ği lip sa _____ ga ra söy _____
Da i re se mâ i tu ta rak ney _____ ne ye söy _____
Bu sav tı o kur bül bü li _____ gü _____ yâ o lur _____

ler _____ ne der Düm de re lâ dır nâ te ne dir
ler _____ ne der
her _____ dil ne

1 2 §

nâ _____ te ne _____ dir _____ ney a man a man ney - SAZ -

Gül yüzlülerin şevkine gel nûş edelim mey
İşret edelim yâr ile şimdi demidir hey
Bu kavli sürâhi eğilip sâgâra söyler ne der
Dümderelâ dir nâ tene dir nâ tene dir ney

Mecliste çalındı yine tanbur ile neyler
Âşık-ı bî çârelerin gönlünü neyler
Daire semâî tutarak ney neye söyler ne der
Dümderelâ dir nâ tene dir nâ tene dir ney

Mecliste durur cümle ayağ üstüne beyler
İçin içelim deyû komuş başına eller
Bu savtı okur bûlbûl-i gûya olur her dil
Dümderelâ dir nâ tene dir nâ tene dir ney